

Exo

Chapter 5

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

וַיְהִי	אָמַר	כֹּה־	פָּרַעַה	אֶל־	וַיֹּאמְרוּ	וַיֹּאמְרוּ	מִשּׁוּׁ	בָּא	וַיֵּרָא	1
พระยาห์เวห์	ตรัส	ดังนี้	ฟาโรห์	แก่	แล้ว-กล่าว	และ-อาโรน	โมเสส	ไป	แล้ว-หลังจากนั้น	
H3068	H0559	H3541	H6547	H0413	H0559	H0175	H4872	H0935		
:בְּמִדְבָּר		לִי	וַיִּגְדּוּ	עָמִי	אֶת־	שְׁלַח	יִשְׂרָאֵל	אֶל־הָ		
ใน-ถิ่นทุรกันดาร		แต่-เรา	แล้ว-ให้-ฉลอง	ประชากร-ของ-เรา	(dn)	ปล่อย	อิสราเอล	พระเจ้า-ของ		
			H2287		H0853	H7971	H3478	H0430		

และภายหลังโมเสสกับอาโรนเข้าเฝ้า และฟาโรห์ว่า ¶พระเยโฮวาห์พระเจ้าแห่งอิสราเอลตรัสดังนี้ว่า ¶จงปล่อยประชากรของเราไป เพื่อพวกเขาจะทำการเลี้ยงถวายแก่เราในถิ่นทุรกันดาร

יִשְׂרָאֵל	אֶת־	לְשַׁלְּחַ	בְּקִלְוֹ	אֶשְׁמַע	אֲשֶׁר	וַיְהִי	מִי	פָּרַעַה	וַיֹּאמְרוּ	2
อิสราเอล	(dn)	เพื่อ-ปล่อย	เสียง-ของ-เขา	ข้า-จะ-ฟัง	ซึ่ง	พระยาห์เวห์	ใคร	ฟาโรห์	แล้ว-กล่าว	
H3478	H0853	H7971		H8085		H3068	H4310	H6547	H0559	
		:אֶשְׁמַע	לֹא	יִשְׂרָאֵל	אֶת־	וַיִּגְדּוּ	וַיְהִי	אֶת־	יְדַעְתִּי	לֹא
		จะ-ปล่อย	ไม่	อิสราเอล	(dn)	และ-ยัง	พระยาห์เวห์	(dn)	รู้จัก	ไม่
		H7971	H3808	H3478	H0853	H1571	H3068	H0853	H3045	H3808

และฟาโรห์ตรัสว่า ¶พระเยโฮวาห์เป็นผู้ใดเล่า ที่เราควรจะเชื่อฟังเสียงของพระองค์เพื่อปล่อยคนอิสราเอลไป เราไม่รู้จักพระเยโฮวาห์ และเราจะไม่ยอมปล่อยคนอิสราเอลไป

יָמִים	שָׁלֹשׁ	יָרְדוּ	אֲנִי	גָּלְתִּי	עָלֶיךָ	נִקְרָא	יְעַבְדֶּנּוּ	אֶל־הָ	וַיֹּאמְרוּ	3
วัน	สามวัน	ระยะทาง	เกิด	ขอให้-เราไป	เรา	นรทพ	ชาว-ฮีบรู	พระเจ้า-ของ	แล้ว-กล่าว	
H3117	H7969	H1870	H4994	H3212		H7122	H5680	H0430	H0559	
בְּרַבְרָב	נִגְנְנֵנּוּ	אֶת־	אֶת־	אֶת־	לְיִהוָה	וַיִּבְרָחוּ	בְּמִדְבָּר			
ด้วย-โรคร้าย	พระองค์-จะ-ลงโทษ-เรา	เกรงว่า	พระเจ้า-ของ-เรา	แต่-พระยาห์เวห์	แล้ว-ถวายบูชา	ใน-ถิ่นทุรกันดาร				
H1698	H6293	H6435	H0430	H3068	H2076					
		:בְּרַבְרָב		או						
		ด้วย-ตาบ		หรือ						
				H2719						

และเขาทิ้งสองทูลว่า ¶พระเจ้าของคนฮีบรูได้ทรงพบกับพวกข้าพระองค์ โปรดให้พวกข้าพระองค์ไป พวกข้าพระองค์ขอร้องพระองค์ ในการเดินทางสามวันเข้าไปในถิ่นทุรกันดาร และถวายเครื่องสัตวบูชาแด่พระเยโฮวาห์พระเจ้าของพวกข้าพระองค์ เกรงว่าพระองค์จะทรงลงโทษพวกข้าพระองค์ด้วยโรคภัยหรือด้วยตาบ

עַמָּה	אֶת־	עָרִיעָר	וַיֹּאמְרוּ	מִשּׁוּׁ	לְמַדָּ	מִיָּבֵט	מִלְּ	אֶל־הֶם	וַיֹּאמְרוּ	4
ประชาชน	(dn)	ทำให้-หยุด	และ-อาโรน	โมเสส	ทำโม	ฮีบปต์	กษัตริย์	แก่-พวกเขา	แล้ว-กล่าว	
	H0853		H0175	H4872	H4100	H4714	H4428	H0413	H0559	
		:בְּרַבְרָב		לְכֹ	מִמְעַשְׂי					
		ทำ-งานหนัก-ของ-พวกเจ้า		ไป	จาก-งาน-ของ-เขา					
				H5450	H3212	H4639				

และกษัตริย์แห่งฮีบปต์ตรัสกับเขาทิ้งสองว่า ¶ทำโมพวกเจ้า โมเสสกับอาโรน ให้ประชากรละทิ้งการทำงานต่าง ๆ ของพวกเขาเสีย พวกเจ้าจงกลับไปรับภาระงานของพวกเจ้า

אָמַר אָמַרְתְּ אָרְצָה עַם הָרַע רַבִּים הָיָה פָּרַעַר וַיֹּאמְרוּ 5
 พวกเขา แล้ว-ทำให้-หยุด แผ่นดิน ประชาชน-แห่ง บัดนี้ มากมาย ดุเถิด ฟาโรห์ แล้ว-กล่าว
[H0853](#) [H0776](#) [H6258](#) [H2005](#) [H6547](#) [H0559](#)

: אָמַרְתְּ
 จาก-งานหนัก-ของ-พวกเขา
[H5450](#)

และฟาโรห์ตรัสว่า □ ดุเถิด บัดนี้ ประชากรในแผ่นดินนี้มีมาก และเจ้าทั้งสองทำให้พวกเขาหยุดพักจากภาระงานของพวกเขาเสีย □

: וַיֹּאמְרוּ וַיִּצְוָה וְאָמַר כְּעַם אֲשֶׁר אָמַר הָיָה בַּיּוֹם פָּרַעַר וַיִּצְוָה 6
 ว่า นายงาน-ของ-เขา และ ใน-ประชาชน ผู้บังคับงาน (dn) นั้น ใน-วัน ฟาโรห์ แล้ว-สั่ง
[H0559](#) [H7860](#) [H0853](#) [H5065](#) [H0853](#) [H1931](#) [H3117](#) [H6547](#) [H6680](#)

และฟาโรห์มีพระบัญชาสั่งพวกนายงานของประชากร และนายกองทั้งหลายของพวกเขาในวันนั้นเอง โดยตรัสว่า

וַיֵּצֵא הָמָּן אֶת מִלְּחָמָה אֲשֶׁר לָקַח לְעַם פָּאָר מִן הַיּוֹם אֲשֶׁר 7
 จง-ไป พวกเขา วานซีน เหมือน-เมื่อวาน อีฐ เพื่อ-ทำ แก่-ประชาชน ฟาง ให้ ให้-ต่อไป อย่า
[H3212](#) [H1992](#) [H8032](#) [H8543](#) [H3843](#) [H8401](#) [H5414](#) [H3254](#) [H3808](#)

: וַיֵּצֵא הָמָּן אֶת 7
 ฟาง สำหรับ-ตัว แล้ว-เก็บ
[H8401](#)

□ พวกเจ้าอย่าให้ฟางแก่ประชากรอีกต่อไปเพื่อใช้ทำอิฐเหมือนแต่ก่อน แต่จงให้พวกเขาไปและเก็บฟางสำหรับพวกเขาเอง

אֶת אֲשֶׁר אֲמַר לָקַח אֲשֶׁר הָיָה אֲשֶׁר אָמַר הָיָה 8
 เหนือ-พวกเขา จง-กำหนด วานซีน เมื่อวาน ทำ พวกเขา ซึ่ง อีฐ กำหนด-ของ และ-จำนวน
[H8032](#) [H8543](#) [H1992](#) [H3843](#) [H4971](#) [H0853](#)

וַיֵּצֵא אֶת אֲשֶׁר אָמַר הָיָה אֲשֶׁר אָמַר הָיָה 9
 ให้-เราไป ว่า ร้อง พวกเขา จึง ดังนั้น พวกเขา เกียจคร้าน เพราะ- จาก-นั้น ad อย่า
[H3212](#) [H0559](#) [H6817](#) [H1992](#) [H1992](#) [H7503](#) [H1639](#) [H3808](#)

: וַיֵּצֵא אֶת 9
 แต่-พระเจ้า-ของ-เรา ทวายนูซา
[H0430](#) [H2076](#)

และจำนวนอิฐทั้งหลาย ซึ่งพวกเขาได้ทำแต่ก่อนนั้น พวกเจ้าจึงกำหนดให้พวกเขาทำ พวกเจ้าอย่าลดจำนวนน้อยลงเลย เพราะพวกเขาเกียจคร้าน เหตุฉะนั้นพวกเขาจึงร้อง โดยกล่าวว่า

□ ขอให้พวกข้าพระองค์ไปและถวายเครื่องสัตวบูชาแด่พระเจ้าของพวกข้าพระองค์ □

: וְאָמַר בְּרַבְרֵי יִשְׂעָר וְאָמַר בְּרַבְרֵי יִשְׂעָר 9
 นุซา กับ-คำพูด-เท็จ เอาใจใส่ แล้ว-อย่า มัน แล้ว-ให้-ทำ คนเหล่านั้น เหนือ งาน ให้-หนักขึ้น
[H8267](#) [H1697](#) [H8159](#) [H0408](#) [H0376](#) [H5656](#) [H3513](#)

จงจัดหางานให้พวกเขาทำมากกว่าแต่ก่อน เพื่อพวกเขาจะทำงานหนักในงานนั้น และอย่าให้พวกเขาใส่ใจบรรดาคำพูดเหลวไหล □

וְאָמַר אָמַר אָמַר אָמַר 10
 ดังนั้น ว่า ประชาชน แก่ แล้ว-กล่าว และ-นายงาน-ของ-เขา ประชาชน ผู้บังคับงาน-ของ แล้ว-ออกไป
[H3541](#) [H0559](#) [H0413](#) [H0559](#) [H7860](#) [H5065](#) [H3318](#)

: וְאָמַר אָמַר 10
 ฟาง แก่-พวกเขา ให้ เรา-ไป ฟาโรห์ ตรัส
[H8401](#) [H5414](#) [H0369](#) [H6547](#) [H0559](#)

และพวกนายงานของประชากรก็ออกไป และนายกองทั้งหลายของพวกเขา และพวกเขากล่าวแก่ประชากรนั้น โดยกล่าวว่า

□ ฟาโรห์รับสั่งดังนี้ว่า □ เราจะไม่ยอมให้ฟางแก่พวกเขาเลย

נִרְרַע אֵין כִּי תִמְצָא מִשָּׁרָךְ בְּכֹן לְכֹם קָקוּ לְוֹ אֲהָם 11
 ที่-ลด ไม่มี เพราะ หาได้ จาก-ที่ใด ฟาง สำหรับ-ตัว เก็บ จง-ไป พวกเจ้า
[H1639](#) [H0369](#) [H4672](#) [H8401](#) [H3947](#) [H3212](#)

: רָבָרָ מְבַבְּרָ
 สักอย่าง จาก-งาน-ของ-พวกเจ้า
[H1697](#) [H5656](#)

พวกเจ้าจงไป ไปเอาฟางมาเองตามแต่พวกเจ้าจะหามาได้ แต่งานของพวกเจ้านั้นจะไม่ลดหย่อนให้เลย

: לְפָנַי קָשׁ לְקַשְׁתְּךָ מִצְרִיִם אָרֶץ בְּכָל-הָעָם וַיִּפֹּץ 12
 แทน-ฟาง ตอซัง เพื่อ-เก็บ อียิปต์ แผ่นดิน ไปทั่ว-ทุก ประชาชน แล้ว-กระจ่าย
[H8401](#) [H7179](#) [H4714](#) [H0776](#) [H3605](#)

ดังนั้นประชากรจึงแยกย้ายกันไปทั่วแผ่นดินอียิปต์ทั้งหมดเพื่อเก็บตอซังมาแทนฟาง

כְּאֵשׁ כְּבִימוֹ הָיָה רָבָרָ מְבַבְּרָ כְּלָהּ אֲצִיב וַיִּהְיֶה וְהַיְמָנִים 13
 เหมือน-ตอณ แต่ละ-วัน วัน เรือง-ของ งาน-ของ-พวกเจ้า ทำ-ให้-เสร็จ ว่า เร่งรัด และ-ผู้บังคับงาน
[H3117](#) [H3117](#) [H1697](#) [H4639](#) [H3615](#) [H0559](#) [H0213](#) [H5065](#)

: בְּפָנָיו בְּהָיָה
 ฟาง ที่-มี
[H8401](#) [H1961](#)

และพวกนายงานก็เร่งรัดพวกเขา โดยกล่าวว่า ๑จงทำงานของพวกเจ้าให้ครบถ้วนเถิด คืองานประจำวันของพวกเจ้า เหมือนเมื่อยังมีฟางอยู่

פָּרֹהַ נְשֵׂי עֲלֵהָ שְׂמוּ אֲשֶׁר-יִשְׂרָאֵל בְּנֵי שְׂטָרָי וַיִּבְּאוּ 14
 ฟาโรห์ ผู้บังคับงาน-ของ เหนือ-พวกเขา ตั้ง ซึ่ง อิสราเอล บุตรหลาน-ของ นายงาน-ของ แล้ว-ถูกตี
[H6547](#) [H5065](#) [H3478](#) [H7860](#) [H5221](#)

לְמֹוֹתָם גַּם שְׂלֹשָׁה כְּמוֹלָה לְלֹבְן קַקְקָה כְּלָהּ לָא מְאִיבָה לְאֵלָם 15
 เมื่อวาน ทั้ง วานซัน เหมือน-เมื่อวาน ในการ-ทำ-อิฐ โควตัดา-ของ-พวกเจ้า ทำ-เสร็จ ไม่ ทำไม ว่า
[H8543](#) [H1571](#) [H8032](#) [H8543](#) [H2706](#) [H3615](#) [H3808](#) [H4069](#) [H0559](#)

: הַיּוֹם הַזֶּה
 วันนี้ ทั้ง
[H3117](#) [H1571](#)

และพวกนายกองของลูกหลานของอิสราเอล ซึ่งพวกนายงานของฟาโรห์ได้ตั้งให้อยู่เหนือพวกเขา นั้น ก็ถูกโบยตี และถูกถามว่า ๑ทำไมพวกเจ้าจึงไม่ได้ทำงานของพวกเจ้าให้ครบถ้วน ในการทำอิฐ ทั้งเมื่อวานนี้และวันนี้ เหมือนแต่ก่อน

הַשָּׂרָף לְמַה לְאֵלָם פָּרֹהַ אֶל-וַיִּצְעַק וַיִּשְׂרָאֵל בְּנֵי שְׂטָרָי וַיִּבְּאוּ 15
 ทรง-ทำ ทำไม ว่า ฟาโรห์ แก่ แล้ว-ร้องทุกข์ อิสราเอล บุตรหลาน-ของ นายงาน-ของ แล้ว-มา
[H4100](#) [H0559](#) [H6547](#) [H0413](#) [H6817](#) [H3478](#) [H7860](#) [H0935](#)

: לְעֵבְדֶיךָ הָאֵל
 แก่-ผู้รับใช้-ของ-พระองค์ เช่นนี้
[H5650](#) [H3541](#)

แล้วพวกนายกองของลูกหลานของอิสราเอลจึงมาและร้องทูลต่อฟาโรห์ โดยทูลว่า ๑ทำไมพระองค์จึงทรงปฏิบัติเช่นนี้กับพวกผู้รับใช้ของพระองค์

הַיְהוּהָ שָׂעַ לָנוּ אֲמַרְיִם וְלִבְנֵימֵי לְעֵבְדֶיךָ נָתַן אֵין בְּכֹן 16
 แล้ว-ดูเถิด ทำ แก่-เรา บอก แต่-อิฐ แก่-ผู้รับใช้-ของ-พระองค์ ให้ ไม่มี ฟาง
[H2009](#) [H0559](#) [H3843](#) [H5650](#) [H5414](#) [H0369](#) [H8401](#)

: מִיָּדְךָ תִּטְּאָה מִיָּדְךָ עֲבָדֶיךָ
 ประชาชน-ของ-พระองค์ แต่-บาป-อยู่ที่ ถูกตี ผู้รับใช้-ของ-พระองค์
[H2398](#) [H5221](#) [H5650](#)

ไม่ได้ให้ฟางแก่พวกผู้รับใช้ของพระองค์เลย และพวกเขาทูลกับพวกเราว่า ๑จงทำอิฐ และดูเถิด พวกผู้รับใช้ของพระองค์ถูกโบยตี แต่ความผิดอยู่ที่คนของพระองค์เอง

הַגְּבִיחַ	נָלַךְ	אָמְרָם	אָמְרוּ	כֵּן	עַל־	גִּיּוֹרִים	אָמְרוּ	גִּיּוֹרִים	וַיֹּאמְרוּ	17
ถวายบูชา	ให้-เราไป	พูด	พวกเขา	จึง	ดังนั้น	เกียจคร้าน	พวกเขา	เกียจคร้าน	แล้ว-กล่าว	
H2076	H3212	H0559				H7503		H7503	H0559	

לִיהוָה
 แต่-พระยาห์เวห์
[H3068](#)

แต่ฟาโรห์ตรัสว่า □พวกเขาเกียจคร้าน พวกเขาเกียจคร้าน เพราะฉะนั้นพวกเขาจึงกล่าวว่า □ขอให้พวกเขาชำระองค์ไป และถวายเครื่องสัตวบูชาแต่พระยาโฮวาร์ □

וַיִּשְׁלַח	לְבַנְיָמִן	וַיִּקְרָא	לָכֵן	יִתְּנוּ	לֹא־	וַיִּפְּחוּ	עֲבָדָיו	לָבוֹד	וַיִּקְרָא	18
จง-ส่ง	อิชฺ	แต่-จำนวน	แก่-พวกเขา	ให้	จะ-ไม่	และ-ฟาง	ทำงาน	ไป	แล้ว-บัดนี้	
H5414	H3843	H8506		H5414	H3808	H8401	H5647	H3212	H6258	

เหตุฉะนั้นบัดนี้ จงไปและทำงาน ด้วยว่าฟางนั้นจะไม่ให้พวกเขาเลย แต่พวกเขาจะต้องจัดส่งจำนวนอิชฺให้ครบถ้วน □

וַיִּגְדַּל	לֹא־	וַיֹּאמְרוּ	בְּרַעַי	אָמְרוּ	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי־	שֹׁטְטָרִים	וַיִּרְאוּ	19
ลด	จะ-ไม่	ว่า	ใน-สภาพร้าย	ตัว-เขา	อิสราเอล	บุตรหลาน-ของ	นายงาน-ของ	แล้ว-เห็น	
H1639	H3808	H0559		H0853	H3478		H7860	H7200	

בְּיוֹמָם
 แต่ละ-วัน
 יוֹם
 วัน
 דְּבַר־
 เรื่อง-ของ
 מִלְּבַנְיָמִן
 จาก-อิชฺ-ของ-พวกเขา
[H3117](#) [H3117](#) [H1697](#) [H3843](#)

และพวกนายกองของลูกหลานของอิสราเอลได้เห็นพวกเขาอยู่ในรูปการณ์อันชั่วร้ายแล้ว หลังจากที่มีการกล่าวว่ □พวกเขาต้องไม่ลดหย่อนเลยสักนิดจากจำนวนอิชฺของพวกเขาแห่งงานประจำวันของพวกเขา □

וַיִּפְּחוּ	מֵאֵת	בְּצֹאָתָם	לְקִרְבָּנָם	נֹשְׂבִים	אֶתְרוֹ	וְאֵת	מִשְׁעָ	אֶת	וַיִּנְדְּבוּ	20
ฟาโรห์	จาก	เมื่อ-ออกมา	รอลอยู่-พวกเขา	ยืนอยู่	อาโรน	แล้ว	โมเสส	(dn)	แล้ว-wu	
H6547	H0854	H3318	H7125	H5324	H0175	H0853	H4872	H0853	H6293	

และพวกเขาได้พบกับโมเสสกับอาโรน ผู้ซึ่งยืนอยู่กลางทาง ขณะที่พวกเขาออกมาจากการเข้าเฝ้าฟาโรห์

וַיַּשְׁחֵךְ	אֶתְרוֹ	שֹׁטְטָרִים	עַל־יָדָם	וַיִּתְּנוּ	יָרָא	אֶתְרוֹ	וַיֹּאמְרוּ	21
ทำให้-เห็บ	เพราะ	แล้ว-ตัดสิน	เหนือ-พวกเขา	พระยาห์เวห์	ขอให้-ทอพระเนตร	แก่-พวกเขา	แล้ว-กล่าว	
H0887		H8199		H3068	H7200	H0413	H0559	

וַיִּקְרָא	לְלוֹ	עַבְדָּיו	וַיִּבְעִי	פָּרוֹ	בְּעֵינָם	וַיִּתְּנוּ	אֶתְרוֹ	22
ดาบ	เพื่อ-มอบ	ข้าราชการ-ของ-เขา	และ-ใน-สายตา-ของ	ฟาโรห์	ใน-สายตา-ของ	กลับ-ของ-เรา	(dn)	
H2719	H5414	H5650		H6547		H7381	H0853	

וַיִּגְדַּל
 เพื่อ-ข้า-เรา
 בְּיָדָם
 ใน-มือ-ของ-พวกเขา
[H2026](#) [H3027](#)

และพวกเขาทูลแก่ท่านทั้งสองว่า □ขอพระยาโฮวาร์ทอพระเนตรพวกท่าน และพิพากษา เพราะพวกท่านได้กระทำให้พวกเราเป็นทาสที่น่ารังเกียจในสายพระเนตรของฟาโรห์ และในสายตาของข้าราชการของพระองค์ เพื่อเอาดาบใส่มือพวกเขาให้สังหารพวกเราเสีย □

וַיִּתְּנוּ	לְעַם	הַמִּצְרַיִם	לְמֹ	וַיִּבְעִי	וַיֹּאמְרוּ	וַיִּתְּנוּ	לְ	מִשְׁעָ	וַיִּנְדְּבוּ	22
นี้	แก่-ประชาชน	ทรงทำร้าย	ทำโม	องค์พระผู้เป็นเจ้า	แล้ว-กล่าว	พระยาห์เวห์	ไปยัง	โมเสส	แล้ว-กลับ	
H2088			H4100	H0136	H0559	H3068	H0413	H4872	H7725	

וַיִּגְדַּל
 ทรง-ส่ง-ข้า
 הָ
 นี้
 הַמֹּ
 ทำโม
[H7971](#) [H2088](#) [H4100](#)

และโมเสสได้กลับไปเฝ้าพระยาโฮวาร์ และทูลว่า □ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า ทำโมพระองค์ทรงกระทำการร้ายยิ่งนักแก่ประชากรนี้ ทำโมพระองค์จึงทรงส่งข้าพระองค์มา

הנה נִי H2088	לְעַמְּ גַם-פרָּשָׁחַן	עַרְבָּ גַּם-תָּרַיָּ	בְּשֵׁם בַּי-פְּרָשָׁחַן-פְּרָשָׁחַן H8034	לְפָנָי לְפָנָי-פְּרָשָׁחַן H1696	פָּרָשָׁחַן פָּרָשָׁחַן H6547	אֲנִי אֲנִי H0413	בָּא-לְפָנָי בָּא-לְפָנָי H0935	אֲנִי אֲנִי-לְפָנָי לְפָנָי-לְפָנָי לְפָנָי-לְפָנָי H5337
			פְּרָשָׁחַן פְּרָשָׁחַן-פְּרָשָׁחַן H0853	פָּרָשָׁחַן (dn) H0853	פָּרָשָׁחַן פָּרָשָׁחַן-לְפָנָי H5337	אֲנִי אֲנִי H3808	אֲנִי אֲנִי-לְפָנָי לְפָנָי-לְפָנָי H5337	

เพราะว่าตั้งแต่ข้าพระองค์มาเฝ้าฟาโรห์เพื่อทูลในพระนามของพระองค์แล้ว ฟาโรห์ก็ทำความชั่วร้ายแก่ประชากรนี้ และพระองค์ก็ไม่ได้ทรงช่วยประชากรของพระองค์ให้พ้นเลย□